

**CONVENI ESPECÍFIC DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA RED ESPAÑOLA PARA  
EL DESARROLLO SOSTENIBLE I LA FUNDACIÓ GENERAL DE LA  
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA**

En València, a 21 de desembre de 2017.

**REUNITS**

**D'UNA PART**, el senyor Miguel Ángel Moratinos Cuyabé, en la seua qualitat de President i representant legal de la RED ESPAÑOLA PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE (d'ara endavant REDS), segons consta en els seus estatuts vigents de l'esmentada Associació, inscrita en el Registre Nacional d'Associacions amb data 5 d'octubre de 2015, número de registre 608479, amb NIF n° G87281309, amb domicili en la Universitat Autònoma de Madrid, Oficina Ecocampus, Cantoblanco (Madrid).

**D'ALTRA PART**, el senyor Esteban Morcillo Sánchez, Mgfc. Sr. Rector de la Universitat de València, actuant, en el present acte, en la seua condició de President de la FUNDACIÓ GENERAL DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (d'ara endavant FGUV), amb domicili social en Carrer Amadeu de Savoia n° 4, (46010) de València, amb NIF.- núm. G-46980207, i inscrita en el Registre de Fundacions de la Comunitat Valenciana amb el número de referència 79 (V).

Les parts, dins de l'àmbit de representació que ostenten, es reconeixen mútua i recíprocament, capacitat legal necessària per a subscriure el present conveni específic de col·laboració i a aquest efecte,

## MANIFESTEN

I.- Que REDS és una associació sense ànim de lucre que té com a missió principal mobilitzar i sensibilitzar a la societat espanyola, a les institucions públiques i al món empresarial perquè coneguen de manera rigorosa i compromesa els Objectius de Desenvolupament Sostenible (ODS), així com afavorir la seua incorporació a futures polítiques, a l'àmbit corporatiu i en el comportament de la societat en general.

Referent a açò, l'Agenda 2030 per al Desenvolupament Sostenible, aprovada per Nacions Unides el 25 de setembre de 2015, i que cobreix el període 2016-2030, conté un conjunt de 17 ODS i 169 metes destinades a resoldre problemes socials, econòmics i mediambientals per a posar fi a la pobresa, lluitar contra la desigualtat i la injustícia, i fer front al canvi climàtic, que constitueixen una oportunitat única per a asseure les bases d'una transformació global que conduïska cap a models de desenvolupament incloent i sostenible, a nivell nacional i internacional.

Que l'aprovació de les ODS ha obert les portes a una nova era de desenvolupament sostenible en la qual la dignitat i el valor de cada persona és afirmat i respectat, en la qual tots els ciutadans tindran la capacitat de desenvolupar-se i definir la seua pròpia vida en un planeta que valora i protegeix els seus ecosistemes. L'acord aconseguit en Nacions Unides ofereix una agenda universal, transformadora i integral que suposa un punt d'inflexió històric, vetlant pel ben comú de tota la humanitat i reflectint les necessitats més bàsiques de cooperació i coexistència pacífica.

II.- Així mateix, REDS impulsa les seues accions a través d'associacions públic-privades en un context global de transformació, promou un diàleg estratègic que crea valor a partir de la interacció, el compromís i la participació de les múltiples parts interessades, utilitzant el coneixement per a generar solucions de desenvolupament sostenible, i està integrada en la *Sustainable Development Solutions Network* (Xarxa de

Soluciones per al Desenvolupament Sostenible, SDSN), sent aquesta una iniciativa global impulsada pel Secretari General de Nacions Unides, la missió de la qual és mobilitzar l'experiència i els recursos, tant tècnics com científics, en col·laboració amb el sector privat i institucional, aportant solucions transformadores per al desenvolupament sostenible, entenent aquest en les seues tres dimensions (social, econòmica i mediambiental).

**III.** - En aquest sentit, una de les línies de treball establides per REDS es centra en les possibilitats de l'art i les indústries creatives per a promoure i aconseguir un desenvolupament sostenible, organitzant anualment, en col·laboració amb un dels seus membres acadèmics, unes jornades de formació a fi de sensibilitzar, mobilitzar i educar als professionals del sector cultural i als estudiants d'Humanitats entorn al nou paradigma de sostenibilitat definit per l'Agenda 2030 de Nacions Unides i els Acords sobre Clima de París, així com oferir les eines que permeten entendre el nou context internacional i la responsabilitat en l'àmbit de la cultura com a transmissor de valors.

**IV.-** Que la FGUV és una entitat sense ànim de lucre que té com a finalitat principal, de conformitat amb l'establert en l'article 7 dels seus Estatuts Socials, la de cooperar en el compliment de les finalitats de la Universitat de València, fixant com a objectius principals l'ajuda a la docència, a la investigació, a la difusió cultural, a la formació humana i integral dels possibles beneficiaris i l'atenció integral a persones amb discapacitat.

Entitat que, a través de la seua Àrea de Cooperació, en compliment de l'encomana de gestió que la Universitat de València va fer al seu favor, amb data d'efectes 1 de gener de 2016, s'encarrega, entre altres tasques, de la gestió de les activitats de Cooperació (projectes, educació per al desenvolupament, sensibilització i suport a la recerca), concretament, de la gestió de la Càtedra UNESCO d'Estudis sobre el Desenvolupament amb l'objectiu de promoure projectes coordinats de recerca,

docència, informació i documentació en tot els àmbits acadèmics, afavorint la col·laboració entre els departaments de la Universitat de València i altres institucions. Gestionant, en virtut d'aquest encàrrec, totes les activitats promogudes per la Càtedra UNESCO en relació amb l'Agenda 2030 per al Desenvolupament Sostenible.

Per tot l'anterior, les parts, posant en comú els seus interessos, a fi d'aconseguir una major sensibilització i conscienciació de la societat sobre els ODS, han acordat organitzar unes jornades de sensibilització, i reconeixent-se capacitat mútua per a formalitzar el present document acorden subscriure un **CONVENI ESPECÍFIC DE COL·LABORACIÓ**, d'acord amb les següents,

### CLÀUSULES

#### **PRIMERA. - Objecte del Conveni**

El present conveni té per objecte fixar les obligacions assumides per les parts per a la coorganització de les "II Jornades Sostenibilitat i Institucions Culturals. La contribució del sector cultural al desenvolupament sostenible", que es realitzaran a la ciutat de València durant el mes de gener de l'any 2018 (d'ara endavant, "les Jornades").

S'adjunta com a Annex I, el programa preliminar d'aquestes jornades i, com a Annex II el pressupost realitzat per ambdues entitats, precisant, qualsevol modificació del mateix, acord exprés i fefaent de les parts. A efectes aclaridors, cap part podrà imputar en cap de les partides del pressupost les despeses en les quals hagen pogut incórrer les Parts durant la negociació i l'engegada de les Jornades.

La data final de celebració serà acordada per les parts subscriuint una addenda que formarà part del present conveni.

## SEGONA. - Obligacions de les parts

### Obligacions de REDS

- i. Co-dirigir i co-organitzar les Jornades.
- ii. Publicitar, a través dels seus canals habituals de difusió, la realització de les Jornades.
- iii. Incloure, en tota la publicitat i la difusió de les Jornades, la participació en les mateixes de la Universitat de València i de la FGUV mitjançant els logotips que aquestes els faciliten.
- iv. Buscar finançament de tercers per a la realització de les Jornades i comunicar a la FGUV al més prompte possible l'obtenció de nous recursos, la seua quantia, el caràcter i les condicions d'aquestes aportacions.
- v. Assumir el 50% dels costos de les Jornades que no es cobrisquen amb el finançament de tercers i les inscripcions dels assistents, en els termes previstos en l'Annex II.

### Obligacions FGUV

- i. Co-dirigir i co-organitzar les Jornades.
- ii. Gestionar, a través dels seus recursos propis, la inscripció on-line en les Jornades.
- iii. Publicitar, a través dels seus canals habituals de difusió, la realització de les Jornades.
- iv. Incloure, en tota la publicitat i la difusió de les jornades, la participació de REDS mitjançant el logotip que aquesta facilite, així com les marques corporatives d'institucions o entitats que, havent sigut comunicades per les parts, participen amb recursos en l'execució del projecte.

- v. Habilitar, i posar a la disposició de les Jornades, un espai, amb les condicions adequades, per a la realització de la mateixa.
- vi. Assumir el 50% dels costos de les Jornades que no es cobrisquen amb el finançament de tercers i les inscripcions dels assistents, en els termes previstos en l'Annex II

Així mateix, les parts es comprometen de manera expressa a comunicar qualsevol finançament de tercers que pogueren obtenir, ja siga dinerari o en espècie, comunicant a l'altra part la quantitat obtinguda, la identificació del patrocinador i, si escau, la partida finançada.

#### **TERCERA. - Preu de les inscripcions en les Jornades**

Ambdues parts de mutu acord, atenent al pressupost realitzat, han acordat que el preu/persona per a la inscripció en les Jornades ascendisca a seixanta euros (60 €/persona) en condició de tarifa general; i de quaranta-vuit euros (48 €) tarifa per a estudiants universitaris que ho acrediten.

La recaptació total d'aquesta quantitat, minorada per les despeses financeres aplicables per la gestió de la inscripció, s'aplicaran per a satisfer despeses en les quals s'incórrega per la realització de les Jornades.

#### **QUARTA. - Vigència del conveni**

El present conveni estarà vigent, des del dia de la seua signatura fins el compliment de les parts de totes les obligacions que els són exigibles en virtut del mateix.

## **CINQUENA. - Causes de resolució del conveni**

Serán causes de resolució anticipada del present conveni les següents:

- \* el mutu acord entre les parts
- \* les causes de força major previstes en la Llei
- \* l'incompliment per qualsevol de les parts de les obligacions contingudes en el present document, així com l'incompliment de la normativa vigent en la matèria
- \* la realització, per qualsevol de les parts, de conductes, actuacions, pràctiques i organització d'actes que comporten un risc reputacional per a l'altra part, o per a la Universitat de València.

En el supòsit de resolució anticipada, sense mutu acord, la part incomplidora serà responsable del pagament de tots els costos i les despeses en els quals s'haja incorregut, així com de les possibles reclamacions que poguera haver-hi per part de tercers. En cas de mutu acord, les parts correran, al 50%, amb tots els costos i les despeses que fóra necessari atendre.

## **SISENA. - Comissió de seguiment**

Les parts acorden constituir una comissió de seguiment paritària, formada pels membres següents:

Per REDS: Marta García Haro i José Miguel Soriano

Per FGUV: Cristóbal Suria, Ximo Revert

Aquesta comissió es reunirà, almenys, 3 setmanes abans de la celebració de les Jornades per a concretar tots aquells aspectes de gestió ordinària i/o coordinació que corresponguen a cadascuna de les parts, avaluar els avanços realitzats i les necessitats existents, organitzant d'aquesta manera les actuacions a realitzar.

De cadascuna de les sessions que es celebren s'alçarà un acta que se subscriurà per tots els assistents, i s'adjuntaran com a Annex al present contracte formant part del mateix. En cap cas les decisions adoptades pels membres de la comissió de seguiment podran ser contràries al sentit del present Conveni.

### **SETENA. - PROTECCIÓ DE DADES**

Les parts respectaran totes les previsions legals establides en la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, el Real Decret 1720/2007, de 21 de desembre, pel qual s'aprova el seu Reglament de desenvolupament, i en qualsevol altra norma vigent que es promulgue d'ara endavant sobre aquesta matèria.

Concretament, i atès que la FGUV, en la seua condició de medi propi de la Universitat de València, tracta dades d'aquesta entitat, ostenta per això la d'encarregada del tractament, i complirà, en conseqüència, les instruccions establides per la Universitat de València conforme a l'article 12 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal.

Les parts tractaran les dades de caràcter personal amb l'única finalitat de gestionar l'execució i el control acadèmic de les Jornades, així com per a enviar als inscrits la informació d'aquestes. Cedint-se per part de la FGUV totes les dades obtingudes a la Universitat de València.

Les parts seran responsables individualment de prendre les mesures oportunes per al compliment de la Normativa que regula la Protecció de Dades de Caràcter Personal, no podent utilitzar les dades de caràcter personal per a finalitats diferents a les descrites en el present Conveni.



## OCTAVA. - DRETS D'IMATGE I PROPIETAT INTEL·LECTUAL

Si en el marc de les Jornades, es preveu l'ús, la difusió i/o l'explotació d'imatges fotografiades o gravades amb una finalitat divulgativa i/o d'arxiu de les Jornades, les parts DECLAREN CONÈIXER I ES COMPROMETEN a complir els Drets a l'Honor, a la Intimitat Personal i Familiar i a la Pròpia Imatge i la normativa sobre Propietat Intel·lectual.

Així mateix, si en el marc de les Jornades s'obtenen resultats susceptibles de propietat intel·lectual, els drets de **reproducció, distribució, comunicació pública i transformació es cediran a REDS, la Universitat de València i a la FGUV, de manera indistinta, en tota l'extensió temporal que permeten les lleis, de manera no exclusiva, amb caràcter gratuït i per a l'àmbit territorial mundial, i això amb l'exclusiva finalitat de permetre la seua difusió divulgativa i/o arxiu.** Tot això en qualsevol suport paper o digital, en mitjans audiovisuals i/o multimèdia, en xarxes socials, incloent la seua posada a la disposició del públic en els espais web de REDS, la Universitat de València i/o de la FGUV. S'adjunta com a Annex III el model de document de cessió de drets d'explotació dels resultats susceptibles de propietat intel·lectual generats en el marc de les Jornades.

En qualsevol cas, i amb caràcter general, les parts es comprometen a utilitzar les imatges que pogueren obtenir-se dins dels paràmetres de la bona fe i respectant, en tot cas, la imatge institucional de les entitats participants, i dels seus representants, abstenint-se d'utilitzar imatges de mal gust, o que pogueren atemptar contra l'honor de les persones físiques i/o jurídiques. Per això, amb caràcter previ a l'ús, la difusió i/o l'explotació d'imatges fotografiades o gravades, les parts donaran el seu vist i plau a la publicació de les mateixes.

D'altra banda, les parts reconeixen que els logotips que s'han facilitat per a la publicitat i la difusió de les Jornades són d'exclusiva propietat, o estan autoritzats per a utilitzar-los pel seu propietari, i es comprometen a no utilitzar els mateixos per a qualsevol altra finalitat que no siga la de publicitar i difondre la realització de les Jornades.

#### NOVENA. - CONFIDENCIALITAT

Cadascuna de les parts es compromet a no difondre, en cap concepte, la informació de l'altra part a la qual haja pogut tenir accés durant la tramitació i la vigència del present conveni, podent utilitzar-la, únicament, per a la correcta execució del mateix. L'obligació de confidencialitat s'estén als treballadors, directius, patrons, representants, assessors externs, auditors, etc., de cadascuna de les parts.

Totes les dades facilitades per qualsevol de les parts, tindran la consideració d'informació confidencial. En conseqüència, els intervinents s'obliguen a guardar secret respecte de les mateixes, procedint a retornar-se quanta documentació fóra necessària a la finalització del present conveni.

No queda afectada per la confidencialitat:

- la informació rebuda de terceres persones amb anterioritat a la celebració del present conveni
- la informació pública i notòria
- la que haja de ser comunicada a les autoritats administratives i/o judicials, o a la ciutadania en compliment de la normativa vigent
- la subministrada sense intervenir culpa o negligència de les parts

## DESENA. - JURISDICCIO

Les qüestions litigioses que pogueren plantejar-se sobre la validesa, la interpretació i l'execució del present conveni hauran de solucionar-se de manera amistosa entre les parts.

Si no s'arribara a un acord, les parts, amb renúncia expressa al seu fur propi, se sotmetran a la jurisdicció dels jutges i els tribunals de la ciutat de València (Espanya).

I, en prova de conformitat, les parts signen el present conveni de col·laboració per duplicat exemplar i a un sol efecte, en el lloc i la data indicats en l'encapçalament.

---

*D. Esteban Morcillo Sánchez*  
*President FGUV*

---

*D. Miguel Ángel Moratinos Cayaubé*  
*President REDS*

**Annex I. Programa provisional**

**Annex II. Pressupost**

**Annex III. Model cessió drets d'imatge i propietat intel·lectual i protecció de dades**

**L'ORIGINAL D'AQUEST DOCUMENT HA SIGUT EFECTIVAMENT SIGNAT PER LES PARTS.**